

**THE
HARVARD
THEOLOGICAL REVIEW**

VOLUME XXXVIII



**ISSUED QUARTERLY BY
THE FACULTY OF DIVINITY IN
HARVARD UNIVERSITY**

**CAMBRIDGE, MASSACHUSETTS
HARVARD UNIVERSITY PRESS**

1945

The Harvard Theological Review is maintained on the foundation established under the will of Mildred Everett, daughter of

CHARLES CARROLL EVERETT

Bussey Professor of Theology in Harvard University, 1869–1900
Dean of the Faculty of Divinity, 1878–1900

The Review is edited for the Faculty of Divinity by the following Committee:

ARTHUR D. NOCK

WILLARD L. SPERRY

GEORGE LA PIANA

J. A. C. F. AUER

HENRY J. CADBURY

WILLIAM THOMSON

CONTENTS OF VOLUME XXXVIII

NUMBER 1, JANUARY 1945

THE NATURE OF PROPHECY IN THE LIGHT OF RECENT STUDY <i>H. H. Rowley</i>	1
THE ATONING WORK OF CHRIST IN THE NEW TESTAMENT <i>Morton S. Enslin</i>	39
PAGAN DIVINE SERVICE IN LATE ANTIQUITY <i>Martin P. Nilsson</i>	63
PEPYS, FULLER AND AN ARCHBISHOP. <i>B. J. Whiting</i>	71

NUMBER 2, APRIL 1945

THE MYTH OF MÔT AND 'AL'EYAN BA'AL <i>Vivian and Isaac Rosensohn Jacobs</i>	77
RELIGIOUS ENTHUSIASM AND SEPARATISM IN COLONIAL NEW ENGLAND <i>Maurice W. Armstrong</i>	111
THE LAYMAN'S COMPLAINT AND THE FRIAR'S ANSWER <i>Francis Lee Utley</i>	141

NUMBER 3, JULY 1945

IN HISTORY OR BEYOND HISTORY <i>C. C. McCown</i>	151
VIR BONUS QUADRATO LAPIDI COMPARATUR <i>Arnold Ehrhardt</i>	177
A CODEX OF JONAH: BERL. SEPT. 18 + P. S. I. X, 1164 <i>Herbert C. Youtie</i>	195

NUMBER 4, OCTOBER 1945

A NEW DOCUMENT OF THE LAST PAGAN REVIVAL IN THE WEST <i>Herbert Bloch</i>	199
THE COVERDALE TRANSLATION OF PSALM LXXXIV <i>Edgar R. Smothers</i>	245
A NOTE ON MATTHEW 6: 33 <i>William H. P. Hatch</i>	270

INDEX OF AUTHORS

ARMSTRONG, M. W.	Religious Enthusiasm and Separatism in Colonial New England	111
BLOCH, HERBERT	A New Document of the Last Pagan Revival in the West	199
EHRHARDT, ARNOLD	Vir Bonus Quadrato Lapidı Comparatur	177
ENSLIN, M. S.	The Atoning Work of Christ in the New Testament	39
HATCH, W. H. P.	A Note on Matthew 6: 33	270
JACOBS, VIVIAN and I. R.	The Myth of Môt and 'Al'eyan Ba'al	77
McCOWN, C. C.	In History or Beyond History	151
NILSSON, M. P.	Pagan Divine Service in Late Antiquity	63
ROWLEY, H. H.	The Nature of Prophecy in the Light of Recent Study.	1
SMOTHERS, E. R.	The Coverdale Translation of Psalm LXXXIV	245
UTLEY, F. L.	The Layman's Complaint and the Friar's Answer	141
WHITING, B. J.	Pepys, Fuller and an Archbishop	71
YOUTIE, H. C.	A Codex of Jonah: Berl. Sept. 18,+ P. S. I. X, 1164	195